

529221-2026 - Mise en concurrence

Slovénie – Travaux de construction complète ou partielle et travaux de génie civil – ENLJ-VOD-SP-170/26 – »Projekt proizvodnje toplote in električne energije iz obnovljivih virov – BIOMASA«
OJ S 145/2026 30/07/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement
Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.

Adresse électronique: info@energetika.si

Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique

Activité de l'entité adjudicatrice: Production, transport ou distribution de gaz ou de chaleur

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: ENLJ-VOD-SP-170/26 – »Projekt proizvodnje toplote in električne energije iz obnovljivih virov – BIOMASA«

Description: Predmet javnega naročila je izbira izvajalca za »Projekt proizvodnje toplote in električne energije iz obnovljivih virov – BIOMASA« (v nadaljevanju: projekt BIOMASA), ki deluje znotraj JAVNEGA PODJETJA ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o., Verovškova ulica 62, 1000 Ljubljana, enota TE-TOL, Toplarniška ulica 19, 1000 Ljubljana, po principu EPC (Engineering, Procurement, Construction – ključ v roke). Izbrani kandidat/ponudnik bo odgovoren za celoten projektni cikel, vključno z naslednjimi aktivnostmi: 1. Inženiring, vodenje vseh del, revizija, nadzor in projektiranje celotnega projekta (PZI, PID, DZO ter vsa pripravljalna in izvedbena dokumentacija). 2. Priprava celotne tehnične, varnostne in zakonodajne dokumentacije, potrebne za izvedbo in legalizacijo projekta. 3. Priprava gradbišča in odlagalnih površin. 4. Demontaža in odstranitev obstoječe kotlovske opreme bloka 1. 5. Demontaža in odstranitev obstoječe elektro opreme bloka 1. 6. Demontaža in odstranitev obstoječe turbinske opreme bloka 1. 7. Demontaža in odstranitev parovodov, cevovodov, kabelskih povezav, reducirnih postaj in ostale pomožne opreme. 8. Popolna demontaža in odstranitev obstoječe kotlovske opreme kotla 2. 9. Popolna demontaža in odstranitev obstoječe elektro opreme kotla 2. 10. Dobava in montaža celotne nove biomasne kotlovske opreme (toplotne moči 90 MWt ± 2 MWt) z napajalnima črpalkama, vrečastim filtrom in sistemom odpepeljevanja), turbinske opreme (protitlačna parna turbina) z generatorjem, grelnika daljinskega ogrevanja (DH1 in DH2) ter pripadajoče kondenzacijske ter cirkulacijske črpalke in pripadajočih ostalih sistemov ter podsistemov turbinskega postrojenja, vključno z (a ne omejeno na) novim blok transformatorjem, transformatorjem lastne rabe ter pomožnimi transformatorji, novim 110 kV priključkom novega blokovnega transformatorja z obstoječim 110 kV GIS postrojenjem ter rekonstrukcijo obstoječe strojnice glavnega pogonskega objekta (GPO). 11. Dobava in montaža cevnih povezav in naprav kot so visokotlačna, srednetlačna ter zagonška ali bypass reducirna postaja ter cevne povezave med starim in novim sistemom opremljenim z avtomatskimi odvodnjavanji. Dobava in montaža hladilnega sistema vključno z novo črpalko hladilne vode iz reke Ljubljanice. 12. Dobava in montaža novega regeneracijskega grelnika povratnega kondenzata ter vso ostalo varnostno in regulacijsko opremo za nemoteno delovanje nove biomasne enote. 13. Dobava in montaža izpušnih

cevovodov, ventilov, dušilcev zvoka za parno izpihovanje ter čiščenje, izpiranje cevovodov in opreme (po potrebi) ter shranjevanje, praznjenje, odvoz odpadne vode in drugih tekočin. 14. Začetno polnjenje hidravličnih in mazalnih sistemov ter kemičnih reagentov. 15. Priprava obstoječih temeljev in turbinske mize za vgradnjo nove protitlačne parne turbine z generatorjem in grelnikom daljinskega ogrevanja. 16. Rušitvena in gradbena dela v zvezi s pripravo temeljev za namestitev nove opreme ter vsa potrebna rušitvena in gradbena dela za montažo novo-dobavljene opreme. 17. Gradnja objekta za sprejem in skladiščenje biomase, vključno z avtomatskim sistemom vzorčenja in priprave vzorcev lesnih sekancev ter nadgradnjo obstoječega sistema transporta goriva. 18. Navezava objektov in naprav v obstoječo tehnološko, komunalno in prometno infrastrukturo. 19. Izvedba regulacije in upravljanja sistemov ter vključitev v obstoječi sistem upravljanja, zaščite, nadzora in merjenja TE-TOL. 20. Dobava celotnega materiala in komponent, potrebnih za izvedbo projekta na gradbišču. 21. Gradnja, montaža ter koordinacija vseh gradbenih, strojnih, elektro in I&C del. 22. Spremljanje in mesečno poročanje napredka izgradnje, vključno z izdelavo 3D modela. 23. Izvedba nadzora, testiranj, hladnih in vročih zagonov ter funkcionalnih in garancijskih preizkusov. 24. Predaja objekta v poskusno obratovanje ter dokončni zagon elektrarne. 25. Izobraževanje naročnikovega osebja in podpora v obdobju poskusnega obratovanja. 26. Priprava in predložitev vse potrebne dokumentacije (kolikor ni zajeta v gornjih točkah) ter sodelovanje in podpora naročniku v postopkih za uspešno izvedbo tehničnega pregleda po upravnem postopku, pridobitvijo odločbe o odreditvi poskusnega obratovanja, uporabnega dovoljenja, dovoljenj za priklop na omrežje systemskega operaterja (EON, ION, FON), kakor tudi vseh morebitnih drugih dovoljenj za vzpostavitev pogojev za obratovanje novo dobavljene opreme. 27. Priprava in predložitev dokumentacije ter sodelovanje pri izvedbi tehničnega ali finančnega pregleda opravljenih del/storitev (vključno z vsemi podizvajalci) s strani pristojnih organov v povezavi s sofinanciranjem projekta. Dobava in storitve se razpisujejo po sistemu "ključ v roke" znotraj določenih meja dobav, s sklenitvijo pogodbe po FIDIC Pogoji pogodb za dobavo, inženirske in gradbene storitve EPC Turnkey Projects, Projekti na ključ (Srebrna knjiga, prva izdaja 1999). Podrobneje je predmet javnega naročila razviden v razpisni dokumentaciji in njenih prilogah. Projekt »Projekt proizvodnje toplote in električne energije iz obnovljivih virov – BIOMASA« do višine 30.000.000,00 EUR sofinancira Evropska unija iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in Kohezijskega sklada, načrtovanimi v okviru Programa evropske kohezijske politike v obdobju 2021–2027 v Sloveniji, prednostne naloge 3 »Zelena preobrazba za podnebno nevtralnost«, specifičnega cilja RSO 2.2 »Spodbujanje energije iz obnovljivih virov v skladu z Direktivo (EU) 2018/2001 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, vključno s trajnostnimi merili, določenimi v Direktivi oz. je projekt sofinanciran s sredstvi, dodeljenimi na podlagi sklepa Ministrstva za okolje, podnebje in energijo št. 545-31/2025-2570-15 z dne 23. 10. 2025, izdanega v okviru javnega razpisa za sofinanciranje izgradnje in prestrukturiranja daljinskih sistemov ogrevanja in hlajenja na OVE za obdobje 2025 do 2029 (oznaka JR EKP DO OVE 2025) (v nadaljevanju tudi: Javni razpis). Identifiant de la procédure: cde9e8ac-2aa6-4f6a-bf1c-bedb18a3f3e5

Identifiant interne: ENLJ-VOD-SP-170/26

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45200000 Travaux de construction complète ou partielle et travaux de génie civil

Nomenclature complémentaire (cpv): 42100000 Machines de production et d'utilisation de la puissance mécanique, 45300000 Travaux d'équipement du bâtiment, 45400000 Travaux de parachèvement de bâtiment, 51100000 Services d'installation de matériel électrique et mécanique, 71300000 Services d'ingénierie, 42112100 Turbines à vapeur d'eau, 42162000 Chaudières génératrices de vapeur

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)
Pays: Slovénie

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Naročnik je predvidel obvezen ogled obstoječega objekta (točka 1.4. razpisne dokumentacije "Obvezen ogled obstoječega objekta - Obveznost kandidata za pridobitev celovitih informacij").

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: ENLJ-VOD-SP-170/26 – »Projekt proizvodnje toplote in električne energije iz obnovljivih virov – BIOMASA«

Description: Predmet javnega naročila je izbira izvajalca za »Projekt proizvodnje toplote in električne energije iz obnovljivih virov – BIOMASA« (v nadaljevanju: projekt BIOMASA), ki deluje znotraj JAVNEGA PODJETJA ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o., Verovškova ulica 62, 1000 Ljubljana, enota TE-TOL, Toplarniška ulica 19, 1000 Ljubljana, po principu EPC (Engineering, Procurement, Construction – ključ v roke). Izbrani kandidat/ponudnik bo odgovoren za celoten projektni cikel, vključno z naslednjimi aktivnostmi: 1. Inženiring, vodenje vseh del, revizija, nadzor in projektiranje celotnega projekta (PZI, PID, DZO ter vsa pripravljalna in izvedbena dokumentacija). 2. Priprava celotne tehnične, varnostne in zakonodajne dokumentacije, potrebne za izvedbo in legalizacijo projekta. 3. Priprava gradbišča in odlagalnih površin. 4. Demontaža in odstranitev obstoječe kotlovske opreme bloka 1. 5. Demontaža in odstranitev obstoječe elektro opreme bloka 1. 6. Demontaža in odstranitev obstoječe turbinske opreme bloka 1. 7. Demontaža in odstranitev parovodov, cevovodov, kabelskih povezav, reducirnih postaj in ostale pomožne opreme. 8. Popolna demontaža in odstranitev obstoječe kotlovske opreme kotla 2. 9. Popolna demontaža in odstranitev obstoječe elektro opreme kotla 2. 10. Dobava in montaža celotne nove biomasne kotlovske opreme (toplotne moči 90 MWt ± 2 MWt) z napajalnima črpalkama, vrečastim filtrom in sistemom odpepeljevanja), turbinske opreme (protitlačna parna turbina) z generatorjem, grelnika daljinskega ogrevanja (DH1 in DH2) ter pripadajoče kondenzacijske ter cirkulacijske črpalke in pripadajočih ostalih sistemov ter podsistemov turbinskega postrojenja, vključno z (a ne omejeno na) novim blok transformatorjem, transformatorjem lastne rabe ter pomožnimi transformatorji, novim 110 kV priključkom novega blokovnega transformatorja z obstoječim 110 kV GIS postrojenjem ter rekonstrukcijo obstoječe strojnice glavnega pogonskega objekta (GPO). 11. Dobava in montaža cevnih povezav in naprav kot so visokotlačna, srednjetačna ter zagonska ali bypass reducirna postaja ter cevne povezave med starim in novim sistemom opremljenim z avtomatskimi odvodnjavanji. Dobava in montaža hladilnega sistema vključno z novo črpalko hladilne vode iz reke Ljubljanice. 12. Dobava in montaža novega

regeneracijskega grelnika povratnega kondenzata ter vso ostalo varnostno in regulacijsko opremo za nemoteno delovanje nove biomasne enote. 13. Dobava in montaža izpušnih cevodovodov, ventilov, dušilcev zvoka za parno izpihovanje ter čiščenje, izpiranje cevodovodov in opreme (po potrebi) ter shranjevanje, praznjenje, odvoz odpadne vode in drugih tekočin. 14. Začetno polnjenje hidravličnih in mazalnih sistemov ter kemičnih reagentov. 15. Priprava obstoječih temeljev in turbinske mize za vgradnjo nove protitlačne parne turbine z generatorjem in grelnikoma daljinskega ogrevanja. 16. Rušitvena in gradbena dela v zvezi s pripravo temeljev za namestitve nove opreme ter vsa potrebna rušitvena in gradbena dela za montažo novo-dobavljene opreme. 17. Gradnja objekta za sprejem in skladiščenje biomase, vključno z avtomatskim sistemom vzorčenja in priprave vzorcev lesnih sekancev ter nadgradnjo obstoječega sistema transporta goriva. 18. Navezava objektov in naprav v obstoječo tehnološko, komunalno in prometno infrastrukturo. 19. Izvedba regulacije in upravljanja sistemov ter vključitev v obstoječi sistem upravljanja, zaščite, nadzora in merjenja TE-TOL. 20. Dobava celotnega materiala in komponent, potrebnih za izvedbo projekta na gradbišče. 21. Gradnja, montaža ter koordinacija vseh gradbenih, strojnih, elektro in I&C del. 22. Spremljanje in mesečno poročanje napredka izgradnje, vključno z izdelavo 3D modela. 23. Izvedba nadzora, testiranj, hladnih in vročih zagonov ter funkcionalnih in garancijskih preizkusov. 24. Predaja objekta v poskusno obratovanje ter dokončni zagon elektrarne. 25. Izobraževanje naročnikovega osebja in podpora v obdobju poskusnega obratovanja. 26. Priprava in predložitev vse potrebne dokumentacije (kolikor ni zajeta v gornjih točkah) ter sodelovanje in podpora naročniku v postopkih za uspešno izvedbo tehničnega pregleda po upravnem postopku, pridobitvijo odločbe o odreditvi poskusnega obratovanja, uporabnega dovoljenja, dovoljenj za priklop na omrežje systemskega operaterja (EON, ION, FON), kakor tudi vseh morebitnih drugih dovoljenj za vzpostavitev pogojev za obratovanje novo dobavljene opreme. 27. Priprava in predložitev dokumentacije ter sodelovanje pri izvedbi tehničnega ali finančnega pregleda opravljenih del/storitev (vključno z vsemi podizvajalci) s strani pristojnih organov v povezavi s sofinanciranjem projekta. Dobava in storitve se razpisujejo po sistemu "ključ v roke" znotraj določenih meja dobav, s sklenitvijo pogodbe po FIDIC Pogoji pogodb za dobavo, inženirske in gradbene storitve EPC Turnkey Projects, Projekti na ključ (Srebrna knjiga, prva izdaja 1999). Podrobneje je predmet javnega naročila razviden v razpisni dokumentaciji in njenih prilogah. Projekt »Projekt proizvodnje toplote in električne energije iz obnovljivih virov – BIOMASA« do višine 30.000.000,00 EUR sofinancira Evropska unija iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in Kohezijskega sklada, načrtovanimi v okviru Programa evropske kohezijske politike v obdobju 2021–2027 v Sloveniji, prednostne naloge 3 »Zelena preobrazba za podnebno nevtralnost«, specifičnega cilja RSO 2.2 »Spodbujanje energije iz obnovljivih virov v skladu z Direktivo (EU) 2018/2001 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, vključno s trajnostnimi merili, določenimi v Direktivi oz. je projekt sofinanciran s sredstvi, dodeljenimi na podlagi sklepa Ministrstva za okolje, podnebje in energijo št. 545-31/2025-2570-15 z dne 23. 10. 2025, izdanega v okviru javnega razpisa za sofinanciranje izgradnje in prestrukturiranja daljinskih sistemov ogrevanja in hlajenja na OVE za obdobje 2025 do 2029 (oznaka JR EKP DO OVE 2025) (v nadaljevanju tudi: Javni razpis). Identifiant interne: 522876

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45200000 Travaux de construction complète ou partielle et travaux de génie civil

Nomenclature complémentaire (cpv): 42100000 Machines de production et d'utilisation de la puissance mécanique, 45300000 Travaux d'équipement du bâtiment, 45400000 Travaux de parachèvement de bâtiment, 51100000 Services d'installation de matériel électrique et

mécanique, 71300000 Services d'ingénierie, 42112100 Turbines à vapeur d'eau, 42162000 Chaudières génératrices de vapeur

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Pays: Slovénie

5.1.3. Durée estimée

Durée: 36 Mois

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations relatives aux avis antérieurs:

Identifiant de l'avis antérieur: 8868d8de-34cf-42ce-a0a4-c93a8a661a64-01

5.1.8. Critères d'accessibilité

Des critères d'accessibilité pour les personnes handicapées ne sont pas appliqués parce que le marché n'est pas destiné aux personnes physiques

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Qualité

Description: Naročnik bo izbral ekonomsko najugodnejšo ponudbo na podlagi izračuna »neto sedanje vrednosti« projekta (v nadaljevanju tudi »Neto sedanjo vrednost« ali NSV) v obdobju petindvajset (25) let in ponujenega roka za reklamacijo napak. V izračunu NSV bodo upoštevane tehnične lastnosti ponujenega predmeta javnega naročila, obseg proizvodnje ter z njimi povezani stroški in prihodki, in ponudbena vrednost v EUR brez DDV. Naročnik bo podrobneje opredelil merilo za izbiro v 2. fazi postopka oddaje javnega naročila.

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères:

Naročnik bo izbral ekonomsko najugodnejšo ponudbo na podlagi izračuna »neto sedanje vrednosti« projekta (v nadaljevanju tudi »Neto sedanjo vrednost« ali NSV) v obdobju petindvajset (25) let in ponujenega roka za reklamacijo napak. V izračunu NSV bodo upoštevane tehnične lastnosti ponujenega predmeta javnega naročila, obseg proizvodnje ter z njimi povezani stroški in prihodki, in ponudbena vrednost v EUR brez DDV. Naročnik bo podrobneje opredelil merilo za izbiro v 2. fazi postopka oddaje javnega naročila.

5.1.11. Documents de marché

Date limite de demande d'informations complémentaires: 17/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: [https://www.enarocanje.si/api/datoteka/get?](https://www.enarocanje.si/api/datoteka/get?id=NTI5MTIxO1JhenBpc25hIGRva3VtZW50YWNPamUtVGVuZGVyIGRvY3VtZW50YXRpb24gRU5)

[id=NTI5MTIxO1JhenBpc25hIGRva3VtZW50YWNPamUtVGVuZGVyIGRvY3VtZW50YXRpb24gRU5](https://www.enarocanje.si/api/datoteka/get?id=NTI5MTIxO1JhenBpc25hIGRva3VtZW50YWNPamUtVGVuZGVyIGRvY3VtZW50YXRpb24gRU5)

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_jnc_podrobno.xhtml?zadevald=73794

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: slovène, anglais

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Description de la garantie financière: Razvidno iz razpisne dokumentacije.

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 06/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Izvajanje javnega naročila se ne izvaja v okviru programov zaščitene zaposlovanja.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: Razpisna dokumentacija.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDAJE JAVNIH NAROČIL

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami)

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.

Numéro d'enregistrement: 5226406000

Adresse postale: Verovškova ulica062

Ville: Ljubljana

Code postal: 1000

Subdivision pays (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Pays: Slovénie

Adresse électronique: info@energetika.si

Téléphone: 015889000

Adresse internet: <https://www.energetika.si/>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

8.1. ORG-0002

Nom officiel: JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.

Numéro d'enregistrement: nimat-500

Adresse postale: Verovškova ulica062

Ville: Ljubljana

Code postal: 1000

Subdivision pays (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Pays: Slovénie

Adresse électronique: info@energetika.si

Téléphone: 015889000

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0003

Nom officiel: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDAJE JAVNIH NAROČIL

Numéro d'enregistrement: 1332716000

Adresse postale: Slovenska cesta 54

Ville: Ljubljana

Code postal: 1000

Subdivision pays (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Pays: Slovénie

Adresse électronique: dkom@dkom.si

Téléphone: +38612342800

Adresse internet: <https://www.dkom.si/>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier

:

d21f3d21-0a8f-4372-bf1e-c10dd223271c-01

Principale raison du changement

:

Correction par l'acheteur

Description

:

Naročnik objavlja nov rok za oddajo prijave. Nov rok za oddajo prijav je 6. 8. 2026 do 10. ure po lokalnem času naročnika (CET (UTC+1)).

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 70597783-2fc5-4169-8c00-79fe526076f0 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 29/07/2026 11:50:45 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: slovène

Numéro de publication de l'avis: 529221-2026

Numéro de publication au JO S: 145/2026

Date de publication: 30/07/2026